

**Hungary-Budapest: Construction work**  
**OJ S 47/2021 09/03/2021**  
**Contract award notice**  
**Works**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Magyar Labdarúgó Szövetség  
National registration number: EKRSZ\_74100523  
Postal address: Kánai utca 2/d.  
Town: Budapest  
NUTS code: HU110 Budapest  
Postal code: 1112  
Country: Hungary  
Contact person: Csuti György  
E-mail: [csuti.gyorgy@mlsz.hu](mailto:csuti.gyorgy@mlsz.hu)  
Telephone: +36 15779500  
Fax: +36 15779503  
**Internet address(es):**  
Main address: <http://www.mlsz.hu>

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Országos Sportági Szakszövetség

**I.5. Main activity**

Recreation, culture and religion

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

"Telki edzőközpont kivitelezése 2020"  
Reference number: EKR000544562020

**II.1.2. Main CPV code**

45000000 Construction work

**II.1.3. Type of contract**

Works

**II.1.4. Short description**

"Telki edzőközpont kivitelezése 2020"  
A kivitelezési terület nagyjából téglalap alakú, 365 m x 276 m kiterjedésű. Délnyugati irányban lejt, átellenes északi és déli sarokpontja között ~14 m a szintkülönbség. A teljes területet le kell keríteni 1,8 m magas lábazatelemes tekerces hegesztett ponthálós kerítéssel (kb. 1 265 fm).

Az edzőközpont pátyi területe gépjárművel telki oldalról való megközelítése érdekében megvalósul a Cseresznyés dűlői (hrsz. 1462, 1463) aszfalt bekötőtűt (kb. 1 400 m<sup>2</sup>) a megfelelő világítással. A Szajkó utcához ugyancsak csatlakozó új térkőburkolatú út (kb. 300 m<sup>2</sup>) és a kapubehajtó készül. Az útszakasz önkormányzati tulajdonú marad, közforgalom számára megnyitott lesz, kezelését és karbantartását pedig az MLSZ Edzőcentrum Kft. végzi. Az edzőközpont telki területén, az Öreghegyi úti kapubehajtóhoz új összekötő térkőburkolatú útszakasz készül (kb. 6 000 m<sup>2</sup>).

A két telek között a gyalogosforgalom számára a telki műfüves és a középső élőfüves pálya között gyalogosjárda épül (kb. 2 670 m<sup>2</sup>) járófelületbe épített, illetve alacsony fénypontmagasságú megvilágító lámpatestekkel, kapcsolódva a már működő belső úthálózatához.

Az MLSZ telki és a pátyi területeit elválasztó telekhatár egyben a településhatár is. Ennek pátyi oldalán 35 m széles védőzöldterületet kell kialakítani. A meglévő faállomány megtartásával gyepesítve (kb. 436 m<sup>2</sup>) lesz ez a sáv.

A zöldsávval párhuzamosan az eredeti terepre ültetett, a két behajtót összekötő belső út két oldalán merőleges 60 db parkolóállást kell kialakítani, amelyből 2 db mozgássérültek számára fenntartott. A kapubehajtóval szemben 2 db busz parkolóhelyet is ki kell építeni.

A fennmaradó területen tereprendezést kell végezni (humuszleszedés kb. 33 000 m<sup>3</sup>, tereprendezés kb 78 500 m<sup>3</sup>). Bevágások és feltöltések készítésével három terepszintet kell kialakítani, megfelelő erősítésekkel (monolit vb kb. 70 m<sup>3</sup>, illetve flórakosaras támfalakkal kb. 30 m<sup>3</sup>, lépcsőkkel kb. 145 fm), növényekkel (lombos fa 5 db, cserje 595 db, gyepfelület 436 m<sup>2</sup>) fedetten.

A legnagyobb kiterjedésű összefüggő, síkfelületre kerül a két élőfüves labdarúgópálya. Az egyik körül atlétikai polyuretán futópályával (kb. 1 950 m<sup>2</sup>) és egy kapusedző területtel épül meg, szivárgó- és automata öntözőrendszerrel (teljes beruházási terület öntöző rendszere kb. 8 900 fm csőhálózat és 1 000 szórófej), új 300 m talpmélységű 720 m<sup>3</sup>/nap vízhozamú új víztermelő kúttal. Az alapvonalak mögött 6 m magas labdafogó hálókat kell telepíteni. A pályák megvilágítását 20 m magas oszlopokra rögzített LED világítótesteket kell telepíteni. Az átlagos megvilágítási igény 350 lux. Az egyenként 105 m x 68 m-es játékterű pályák teljes területe pályánként 111 m x 72 m. A pályaszerkezet rétegvastagsága 40-45 cm. A tükör kialakítása is max. 0,5 % lejtéssel történik, átlag 25 cm mélységben.

A telek déli sarkára, az alacsony pontra kerül az öntözővíz-tározó tó (kb. 12 000 m<sup>3</sup>), vízkivételi és vészapasztó műtárgyakkal (kb. 100 m<sup>3</sup> monolit vasbeton). A tó körül polyuretán burkolatú futópályát (kb. 600 m<sup>2</sup>) kell kialakítani szabadtéri fitnessparkkal (a fitnesspark 12 db streetworkout eszköze opcionális tétel a költségvetésben foglaltaknak megfelelően). A tó szintjén kell megépíteni még egy kombinált lánbtenisz-streetballpályát (3x3) egy kis (22 m x 42 m) műfüves labdarúgópályát.

A terület víz- (kb. 2 500 fm) és szennyvízhálózata (kb. 350 fm) a telki edzőközpont rendszeréhez kapcsolódik. A területről a csapadékvíz (DN160 - DN500 méretben kb. 1 500 fm) hálózat a tározótóba folyik, melyhez túlfolyó vezetékkel kell építeni Páty belterülete felé, a Fűzes patak mellékágáig (kb. 600 fm) az állami tulajdonban lévő 027 hrsz-ú dűlőtűt alatt.

A telek villamos energiaellátása biztosítható, ehhez transzformátorállomást (kb. 160 kVA) kell telepíteni a későbbi napelempark energia-felvételére figyelemmel.

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 1 904 481 130,00 HUF

#### **II.2. Description**

## II.2.2. Additional CPV code(s)

45000000 Construction work

## II.2.3. Place of performance

NUTS code: HU12 Pest

Main site or place of performance: 2071 Páty, Külterület, (Hrsz:020/65, 028/1, 026 út és 027 út). 2089 Telki, Szajkó utca 39. Hrsz. 1460, Cseresznyés dűlő 1461, 1462.

## II.2.4. Description of the procurement

A kivitelezési terület nagyjából téglalap alakú, 365 m x 276 m kiterjedésű. Délnyugati irányban lejt, átellenes északi és déli sarokpontja között ~14 m a szintkülönbség. A teljes területet le kell keríteni 1,8 m magas lábazatelemes tekerces hegesztett ponthálós kerítéssel (kb. 1 265 fm).

Az edzőközpont pátyi területe gépjárművel telki oldalról való megközelítése érdekében megvalósul a Cseresznyés dűlői (hrsz. 1462, 1463) aszfalt bekötőút (kb. 1 400 m<sup>2</sup>) a megfelelő világítással. A Szajkó utcához ugyancsak csatlakozó új térköburkolatú út (kb. 300 m<sup>2</sup>) és a kapubehajtó készül. Az útszakasz önkormányzati tulajdonú marad, közforgalom számára megnyitott lesz, kezelését és karbantartását pedig az MLSZ Edzőcentrum Kft. végzi. Az edzőközpont telki területén, az Öreghegyi úti kapubehajtóhoz új összekötő térköburkolatú útszakasz készül (kb. 6 000 m<sup>2</sup>).

A két telek között a gyalogosforgalom számára a telki műfüves és a középső élőfüves pálya között gyalogosjárda épül (kb. 2 670 m<sup>2</sup>) járófelületbe épített, illetve alacsony fénypontmagasságú megvilágító lámpatestekkel, kapcsolódva a már működő belső úthálózatához.

Az MLSZ telki és a pátyi területeit elválasztó telekhatár egyben a településhatár is. Ennek pátyi oldalán 35 m széles védőzöldterületet kell kialakítani. A meglévő faállomány megtartásával gyepesítve (kb. 436 m<sup>2</sup>) lesz ez a sáv.

A zöldsávval párhuzamosan az eredeti terepre ültetett, a két behajtót összekötő belső út két oldalán merőleges 60 db parkolóállást kell kialakítani, amelyből 2 db mozgássérültek számára fenntartott. A kapubehajtóval szemben 2 db busz parkolóhelyet is ki kell építeni.

A fennmaradó területen tereprendezést kell végezni (humuszleszedés kb. 33 000 m<sup>3</sup>, tereprendezés kb. 78 500 m<sup>3</sup>). Bevágások és feltöltések készítésével három terepszintet kell kialakítani, megfelelő erősítésekkel (monolit vb. kb. 70 m<sup>3</sup>, illetve flórakosaras támfalakkal kb. 30 m<sup>3</sup>, lépcsőkkel kb. 145 fm), növényekkel (lombos fa 5 db, cserje 595 db, gyepfelület 436 m<sup>2</sup>) fedetten.

A legnagyobb kiterjedésű összefüggő, síkfelületre kerül a két élőfüves labdarúgópálya. Az egyik körül atlétikai polyuretán futópályával (kb. 1 950 m<sup>2</sup>) és egy kapusedző területtel épül meg, szivárgó- és automata öntözőrendszerrel (teljes beruházási terület öntöző rendszere kb. 8 900 fm csőhálózat és 1 000 szórófej), új 300 m talpmélységű 720 m<sup>3</sup>/nap vízhozamú új víztermelő kúttal. Az alapvonalak mögött 6 m magas labdafogó hálókat kell telepíteni. A pályák megvilágítását 20 m magas oszlopokra rögzített LED világítótesteket kell telepíteni. Az átlagos megvilágítási igény 350 lux. Az egyenként 105 m x 68 m-es játékterű pályák teljes területe pályánként 111 m x 72 m. A pályaszerkezet rétegvastagsága 40-45 cm. A tükör kialakítása is max. 0,5 % lejtéssel történik, átlag 25 cm mélységben.

A telek déli sarkára, az alacsony pontra kerül az öntözővíz-tározó tó (kb. 12 000 m<sup>3</sup>), vízkivételi és vészapasztó műtárgyakkal (kb. 100 m<sup>3</sup> monolit vasbeton). A tó körül polyuretán burkolatú futópályát (kb. 600 m<sup>2</sup>) kell kialakítani szabadtéri fitnessparkkal (a fitnesspark 12 db streetworkout eszköze opcionális tétel a költségvetésben foglaltaknak megfelelően). A tó szintjén kell megépíteni még egy kombinált lánbtenisz-streetballpályát (3x3) egy kis (22 m x 42 m) műfüves labdarúgópályát.

A terület víz- (kb. 2 500 fm) és szennyvízhálózata (kb. 350 fm) a telki edzőközpont rendszeréhez kapcsolódik. A területről a csapadékvíz (DN160 - DN500 méretben kb. 1 500 fm) hálózat a tározótóba folyik, melyhez túlfolyó vezetékkel kell építeni Páty belterülete felé, a Fűzes patak mellékágáig (kb. 600 fm) az állami tulajdonban lévő 027 hrsz-ú dűlőút alatt. A telek villamos energiaellátása biztosítható, ehhez transzformátorállomást (kb. 160 kVA) kell telepíteni a későbbi napelempark energia-felvételére figyelemmel.

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: M2/1. alkalmassági minimumkövetelmény tekintetében bemutatott szakember alkalmassági minimum követelményen felüli többlet felelős műszaki vezetői tapasztalata (hónap) (0-24) / Weighting: 10

Quality criterion - Name: M2/2. alkalmassági minimumkövetelmény tekintetében bemutatott szakember alkalmassági minimum követelményen felüli többlet felelős műszaki vezetői tapasztalata (hónap) (0-24) / Weighting: 10

Quality criterion - Name: M2/3. alkalmassági minimumkövetelmény tekintetében bemutatott szakember alkalmassági minimum követelményen felüli többlet felelős műszaki vezetői tapasztalata (hónap) (0-24) / Weighting: 10

Price - Weighting: 70

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Ajánlatkérő számára az eljárás megindításának időpontjában lehetősége van arra, hogy az opcionális tételeket rendkívül kedvező áron vagy akár ingyen beszerezze. Erre való tekintettel ajánlatkérő jelen eljáráshoz kapcsolódó szerződés megkötését követő 60 napon belül írásban nyilatkozik arról, hogy az opcionális tételek megvalósítását megrendeli-e.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2020/S 139-340972](#)

##### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

##### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

## Section V: Award of contract

---

**Contract No:** BER/G21\_2/0001-0004

**Title:**

"Telki edzőközpont kivitelezése 2020"

A contract/lot is awarded: yes

### V.2. Award of contract

#### V.2.1. Date of conclusion of the contract

25/02/2021

#### V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 7

Number of tenders received from SMEs: 5

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 7

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

#### V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Gerecse-Plusz Kft.

National registration number: EKRSZ\_45987690

Postal address: Fő utca 221.

Town: Felcsút

NUTS code: HU211 Fejér

Postal code: 8086

Country: Hungary

E-mail: [gerecsepluszkft@t-online.hu](mailto:gerecsepluszkft@t-online.hu)

Telephone: +36 305092819

Fax: +36 34510355

Internet address: <http://www.gerecsepluszkft.hu>

The contractor is an SME: yes

#### V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 1 550 000 000,00 HUF

Total value of the contract/lot: 1 904 481 130,00 HUF

#### V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted Short description of the part of the contract to be subcontracted:

Órzs-védelem, Felvonulási létesítmények, Konténer bérlés, Mobil WC bérlés, C.A.R. felelősségbiztosítás megkötése, Előkészítő részfeladatok, Területelőkészítési munkák, Tereprendezési feladatok, Minőségbiztosítási feladatok, Általános tételek, Környezetrendezési feladatok, Hulladékgazdálkodás, Hulladék szállítási feladatok, Útépítési munkák, Munkavédelmi koordinációs feladatok, Közműépítési munkák, Élőfüves pályák szivárgóépítési munkái, Pályavilágítási berendezések telepítésének munkái, Meglévő pályaelosztóberendezések klimatizálási munkái, Pályaépítési munkák, Szabadrúgófal szerkezetépítési munkái, Saroklelátó szerkezetépítési munkái, L-alakú lépcső szerkezetépítési munkái, Földmunkák, Tógépészeti munkák, Sporttechnológia munkái, Irtási-, előkészítési-,

bontási munkák, Gyalogos burkolatok építése, Kerítések építése, Lelátó építése, Zöldfelület létesítés feladatai, Élőfüves pályák sporttechnológiai tartozékai, sportfelszerelések beszerzése, Sportpálya kiegészítők munkái, Folyóka építése, Flórakosaras támfal építése, Kamerapódiumok építése, Labdafogóháló csere, Kapubeépítés munkái, Erős, - és gyengeáramú elektromos feladatok, Szerelvényezés, Öntözőrendszer telepítési munkák, Vízgépészeti műtárgy, Alépitményi munkák, Berendezési tárgyak beszerzésének és telepítésének munkái, Pályaburkolat készítésének munkái, Csapadékvíz elvezetés kialakítási munkái, Felépitményi munkák.

## Section VI: Complementary information

---

### VI.3. Additional information

1. Nyertes ajánlattevő: Gerecse-Plusz Kft. (8086 Felcsút, Fő utca 221., 14331291-2-07)
2. Ajánlatkérő a Kbt. 81. § (5) bekezdése alapján végezte el az ajánlatok bírálatát, erre való tekintettel a következő ajánlattevők  
Ajánlata nem került elbírálásra: Átrium 88 Kft (1116 Budapest Ringló Utca 74, 13593504-2-43), GLOBÁL SPORT Ipari kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság (4030 Debrecen Tömös Utca 17., 11157625-2-09) és Everling Városépítő, Építőipari Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság (2117 Isaszeg Aulich Utca 3., 24238278-2-13) közös ajánlattevők, METO-ÉPÍTŐ Építésszervező, Generálkivitelező és Szolgáltató Zártkörűen Működő Részvénytársaság (1191 Budapest Ady Endre Út 42-44., 12699944-2-43), OKM Építőipari és Szolgáltató Kft (1037 Budapest Bojtár Utca 51., 11313667-2-41), STR Mély- és Magasépítő Korlátolt Felelősségű Társaság (1117 Budapest Gábor Dénes (Infopark D épület Utca 2., 25355929-4-43), TOMSEC-BAU Építőipari Kivitelező Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság (8200 Veszprém Jutasi Út 18., 12436424-2-19),
3. Ajánlatkérő 354 481 130,- Ft-tal megemeli a rendelkezésre álló fedezet mértékét a szerződés megkötése érdekében.

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság  
Postal address: Riadó u. 5.  
Town: Budapest  
Postal code: 1026  
Country: Hungary  
E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)  
Telephone: +36 18828592  
Fax: +36 18828593

#### VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:  
Kbt. 148. §.

#### VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság  
Postal address: Riadó u. 5.  
Town: Budapest  
Postal code: 1026  
Country: Hungary  
E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telephone: +36 18828592

Fax: +36 18828593

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

04/03/2021